

زنجیره‌ی چیرۆکی گیلانله به‌ران له قورئانی پیرۆزدا بو مندالان



# یه‌یووی سوله‌ییمان



[www.iqra-ahlamontada.com](http://www.iqra-ahlamontada.com)

لەکتەب ( کوردی ، عەربی ، فارسی )

دارشتنی هونراوه  
ناجیح محەممەد قەرەداغی  
نیکار: دلشاد عەلی

چاپی دووهم

هه‌ڵبێتێ

هه‌ولێر ١٤٢٥ ک ٢٠٠٤

بۆدابه زاندىنى جۆرەھا كىتەپ: سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پەراي دانلود كىتاپهاى مەختەلف مەراجەه: (منتدى اقرا الثقافى)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتب ( كوردى ، عربى ، فارسى )



زنجیرەى چىرۆكى گيانلەبەرەن لە قورئانى پىرۆزدا بۆ مندا لان



# پەيووى سولەيمان

هۆنراوه : ناجى محەممەد قەرەداغى

نىگار : دىشاد على

التفسيّر

هەولێر/ شەقامى دادگا ت: ٢٢٢١٦٩٥ - ٢٢٣٠٩٠٨

tafseeroffice@maktoob.com. - altafseer@hotmail.com.



## ماڤى لە چاپ دانەووى تەنھا بو نوسینگەى تەفسىرە

ناوى نامىلكە: پەپووى سولەيمان  
هۆنراوہى: ناجح محەمەد قەرەداغى  
بلاوکردنەوہى: نوسینگەى تەفسىر  
نىگار و نەخشەسازى: دلشاد عەلى

سالى چاپ: ١٤٢٥ك - ٢٠٠٤ز

نۆرہى چاپ: دوہم

چاپکردنى: چاپخانەى وەزارەتى پەرەردەى ھەولير

تيراژ: ٤٠٠٠ دانە

ژمارەى سپاردن: ٤٥٥ سالى ٢٠٠٠

وَقَعَدَ الطَّيْرُ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهَدْدَ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ ﴿٢٧﴾ لَا عَذِيبَ مُعَذِّبًا أَوْ لَا أَذِيبُهُ  
أُولَئِكَ يَنْتَظِرُ سُبْحَانَ ﴿٢٨﴾ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ نَحُطْ بِهِ، وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بَنَاتٍ قَيْنِ ﴿٢٩﴾  
إِنِّي وَجَدْتُ أَمْرًا تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٣٠﴾ وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّيْءِ  
دُونِ اللَّهِ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَلَهُمْ فُصِّدَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾ أَلَا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي  
يُخْرِجُ الْحَبَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٣٢﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

واته: سولهيمان چاوی به بالنده کان دا گټرا، کوتی: چونه په پو سلیمان نایبم، ناخو خوئی  
دزیوه ته وه؟ له سهر ټمه ده بی سزای زوری بدم؛ یا سهری دهرم، یان ده بی به لگه په کی  
ثاشکرا بو من بیني.. ماوه یی زوری نه خایاند، هات و کوتی: من شتیکم ده سکه وتوه، که  
دهستی تو نه که وتبو؛ وا من له (سه با) وه هاتوم، ده تگوباسیکی دروستم بو هیناوی، من له وی  
ژنیکم دیوه پاشایه به سهریانه وه و خاوه نی هه مو شتیکه و ته ختیکی پاشایه تی زور گهره ی هیه.  
دیتم، که خوئی و هوژه که ی-جگه له خودا- سوژده بو خوړ ده بن و شه ی تان کرده وه کانی بو  
رازان دونه وه و ریگی هه لای نیشان داون و ری راست نادوژنه وه. ده بویه سوژده ههر بو  
ټه و خوايه بیهن، که نیی ناسمانه کان و زه وی ثاشکرا ده کات و، ههر چیه ک بشارنه وه و ههر  
چیه ک ثاشکرای بکه ن، ټه و ده یزانی. ټه و خودایه ی جگه له و هیچ شتیک بو په رستن نای و ټه و  
خاوه ن و په روه ردگاری ته ختی فرمانده وایی ههرمه زنه.

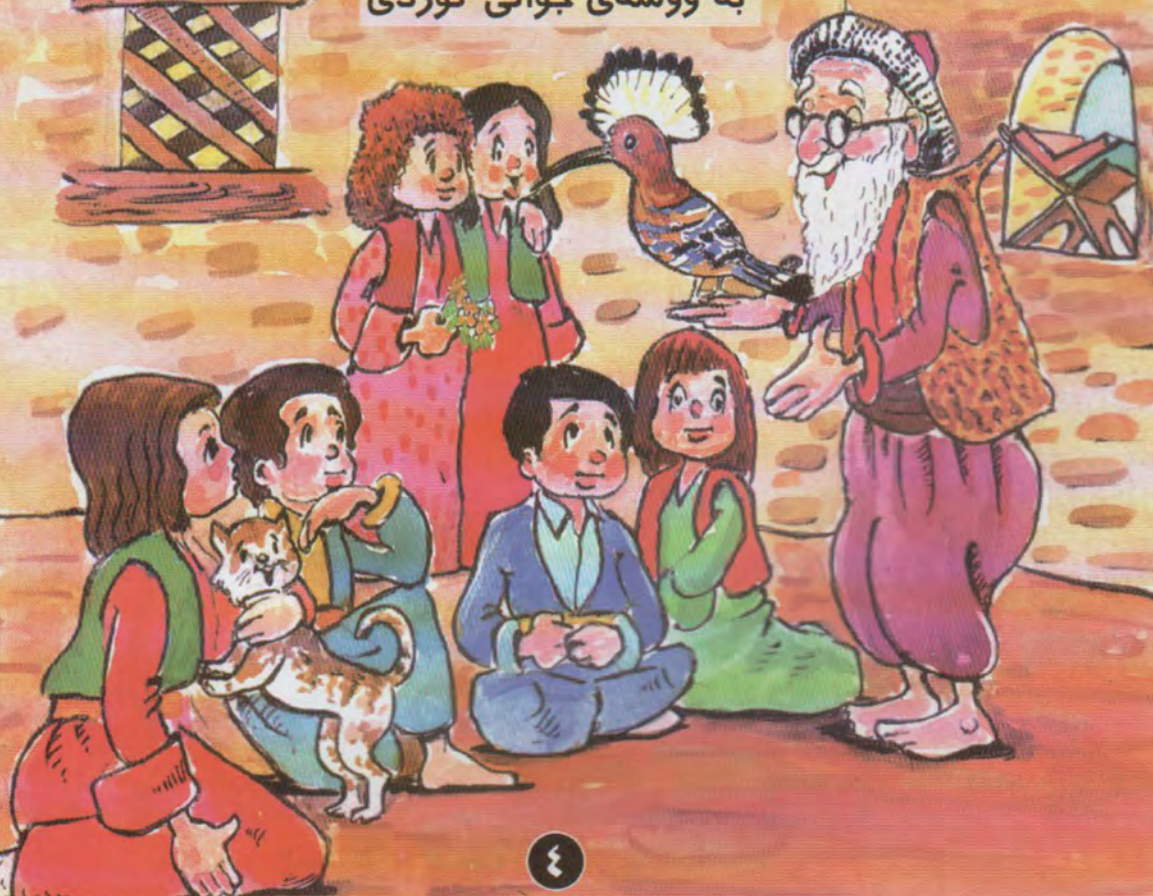
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَتْلِ أَرْبَعٍ مِنَ الدَّوَابِّ التَّمْلَةِ وَالتَّحْلِ  
وَالْهَدْدِ وَالصَّرْدِ (سنن أبي داود وابن ماجه ومسند أحمد)  
واته: ټیبن عه باس کوتویه تی: پیغه مبه ر ځه ده غه ی کرده، که نای چوار له زینده وهران  
بکوژرین: میروله، هه نگ، په پوی سولهیمان\*، په ربه له که (چوله که گره)




\* په پوی سولهیمان، په پو و سلیمان: دریځیه که ی (٢٧) ساننیمه تره.  
نیره و میینه ی یه ک رهنگه، سهر و ملی قاوه یی کاله. کلک و بالی به له که،  
کا کو لی قاوه یی کاله و سهری کا کو لی ره شه.  
دندو کی باریک و دریځ و خواره. له سهر عمرز چینه ده کا.  
له کونی دیوار و داراندا هیلانه ساز ده کات، به هاوینان زوره.



منالینه وهر نه وه  
له ده ورم کو بینه وه  
با چیرۆکی له قورئان  
چیرۆکی مهلیکی جوان  
په پووسلیمانیه ناوه  
هه موو دنیا گه راوه  
سه ربازی سوله یمان بوو  
خاوهن وه فا و په یمان بوو  
بوئان باسکه م به وردی  
به ووشه ی جوانی کوردی







سولهيمان پیغمبر بوو  
خاوښ سووپا و سهنگه ر بوو  
به ئه مری خوا و داوای خوی  
زور شت مل که چ ئه بوون بوئ  
ره شهبای دینا و دهبرد  
له گهل مهل قسه ی ده کرد  
سووپای سولهيمان تیکهل  
له مروف و پهری و مهل  
زور کاری پی ئه سپاردن  
بو جیی دووری ئه ناردن



پەپو سلیمانەى جوان  
 سەرباز بوو لای سولەیمان  
 پەپوو چوست و چالاک بوو  
 لە فریندا بى باک بوو  
 رۆژیک پەپوو دیار نەبوو  
 سولەیمان زۆر تورە بوو  
 وتى بى ئیش روشتى  
 تووشى سزای توند ئەبى



لەپر پەپووی پۆپنە قیت  
 نیشتەو بە ویتەویت  
 وتى هەوالم پى یە  
 دلیابە لەو جى یە  
 سەبەئى ئاوەدانە  
 ئافرەتیک پاشایانە  
 بەلام خۆر دەپەرستن  
 بەرامبەرى دەوەستن  
 بۆ ئەو خۆ ئەکەن نەوى  
 سەر ئەنینه سەر زەوى





سولهيمان ئهوهى زانى  
 بهناوى خوا و به جوانى  
 خيِّرا نامهى بۆ نوسين  
 به وشهى نهرم و شيرين  
 كه يېن و موسلمان بن  
 بۆ چاكه له گهلمان بن



ئەوسا پەپووی ئییسک سووک  
 نامهى هه‌لگرت به ده‌نووک  
 به قولایى ئاسمانا  
 فری به‌سه‌ر شارانا  
 پاش چه‌ند رۆژ ریگا برین  
 ماندویتی و ئاره‌ق سرین





روژيک دهمه و ئيواري  
 گه شته ئاسماني شاري  
 ناسيه وه سه نعايه  
 شاري بهلقيس پاشايه

چو وه كووشك به پهنهاني  
 هيچ كهس بهوي نهزاني  
 نامه كهي بو فري دان  
 ئهركي خوئي بهجي گهيان  
 بهلقيس نامهي كرده وه  
 پياواني كو كرده وه



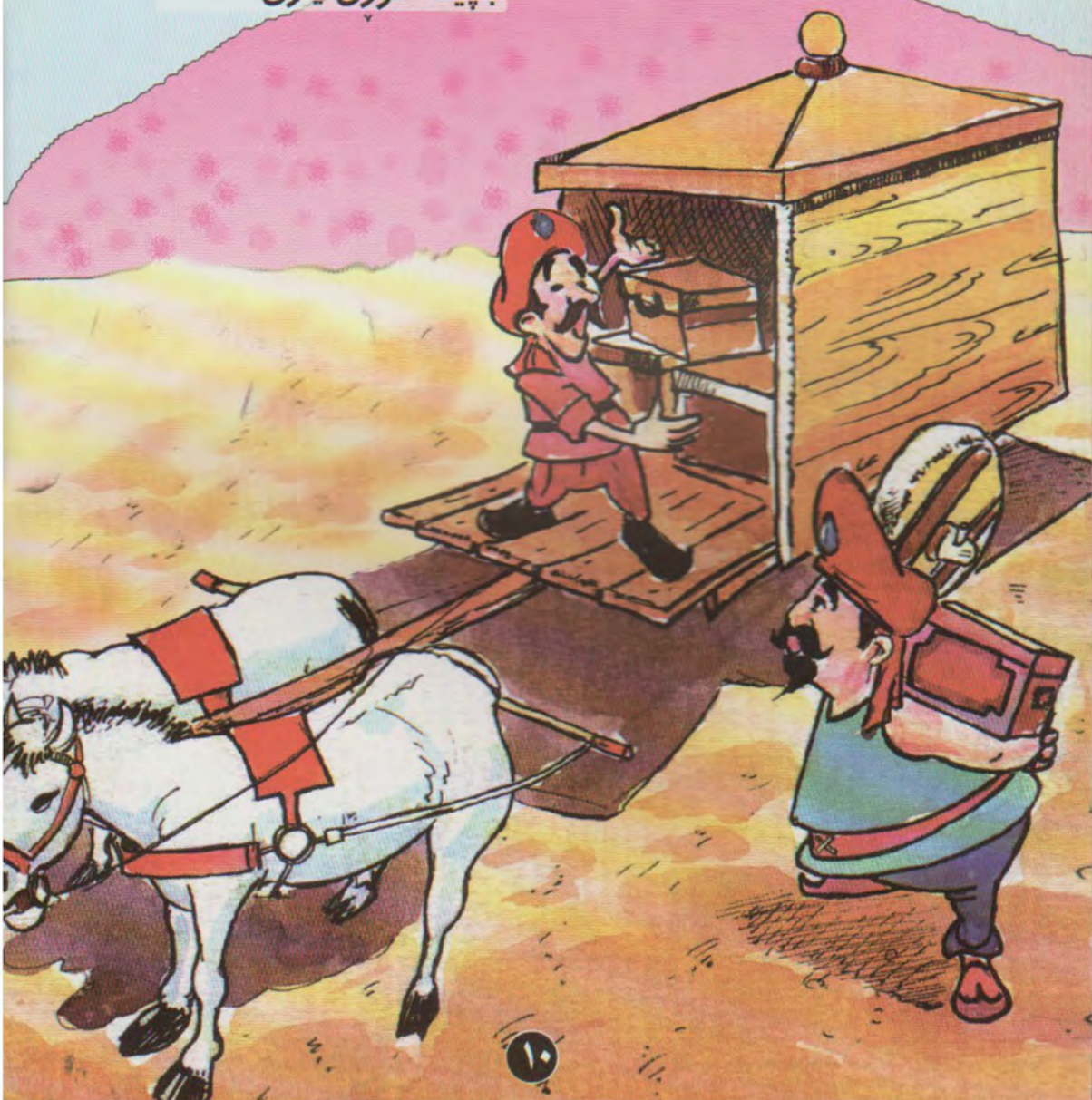


ووتی نامه‌ی سوله‌یمان  
به ناوی خوای میهره‌بان  
دهلیت بین و میوان بن  
لای ئیمه موسلمان بن  
ئیوهی پیاو راویژ کارن  
قه‌لای ولات و شارن  
راویژ کاران پی‌ک هاتن  
که ئاماده‌ی خه‌باتن



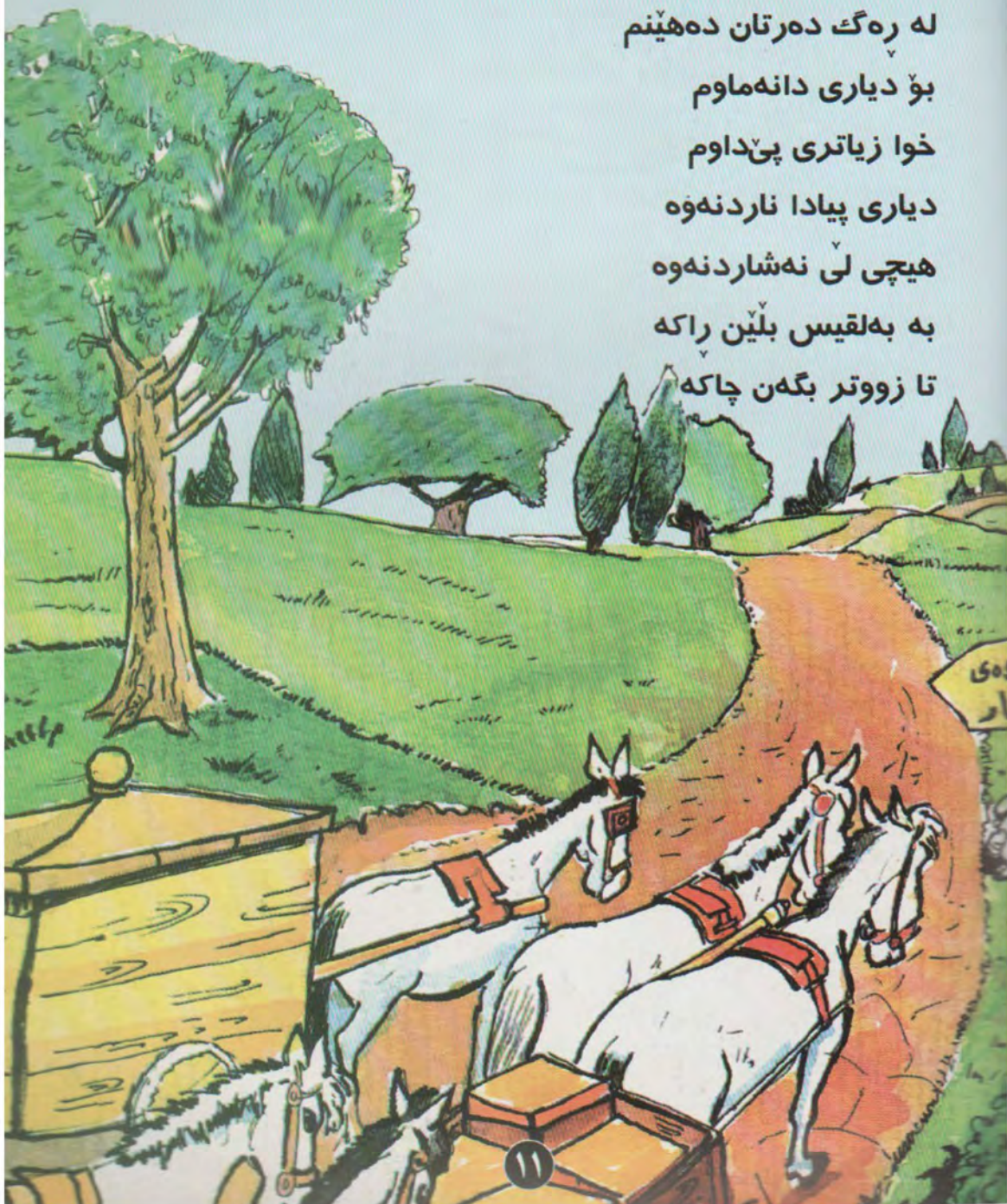


بهلقیس ترسا سولهیمان  
هیرشیک بکات بوّیان  
بشکیننی دهسهلاتی  
ژیرهو ژوور کا وولاتی  
بوّیه ویستی بهدیاری  
بچینه کوّری یاری



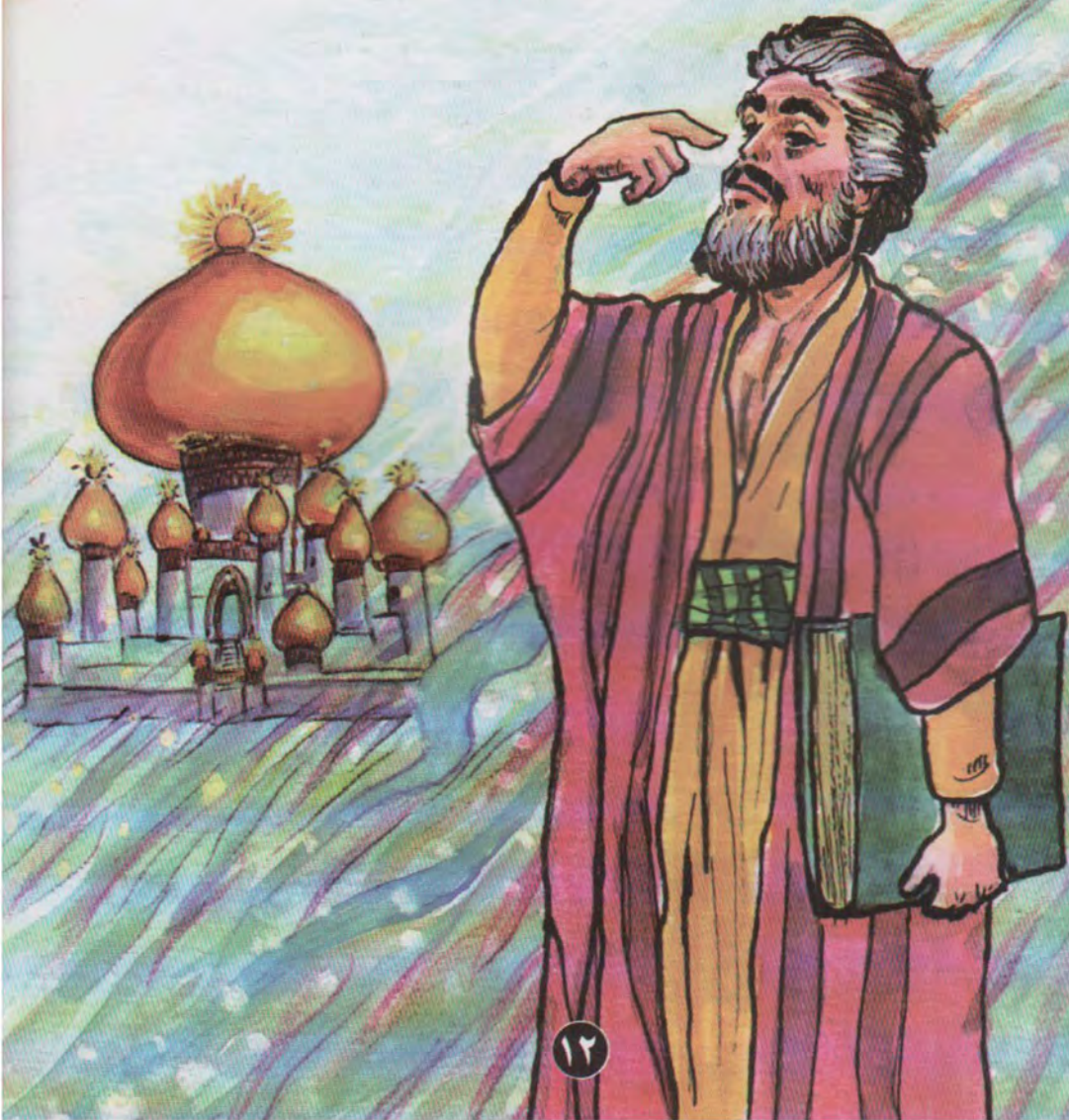


سوله‌یمان دیاری پیگه‌یشت  
مه‌به‌ستی به‌لقیس تیگه‌یشت  
ووتی سوپایه‌ک دینم  
له ره‌گ دهرتان دهه‌ینم  
بو دیاری دانه‌ماوم  
خوا زیاتری پی‌داوم  
دیاری پیادا ناردنه‌وه  
هیچی لی نه‌شاردنه‌وه  
به به‌لقیس بلین راکه  
تا زووتر بگهن چاکه





ئەوسا رووی کردە سوپا  
ووتی کێیە ھەر ئیستا  
داواکەم بەجێ بێنێ  
عەرشەکە ی بەلقیس بێنێ  
کەسیکی توانا و زانا  
روشت و عەرشەکە ی ھینا





رووخساری عەرشیان شیوان  
تا بزانی بەلقیس خان  
ئاگادار و زرنگە  
یان بی‌هۆش و دەبەنگە  
کاتی بەلقیس گەشتە جی  
لییان پرسی دەست بەجی  
ئەوێ عەرشەکە ی تۆیە  
وا گەیشتۆتە ئەم جی یە؟  
ووتی: هەر ئەلێ ئەوێ  
ئەمە راستە یا خەوێ؟!  
سەری سوورما چۆن خیرا  
عەرش هینرا و شیوینرا







كاتيكيش له بهر دەرگا

سهرنجى ناو كۆشكى دا

واى زانى پرووى دهرىايه

ئەي چۆن وا خەلكى تىايە؟

دى ناو كۆشك هممووى ئاوه

دامىنى خۆى هەلداوه

سولهيمان ووتى: خانم

به خيىر بىى سهر چاوانم

فهرموو برو تهر نابی

ليره تووشى شهر نابی

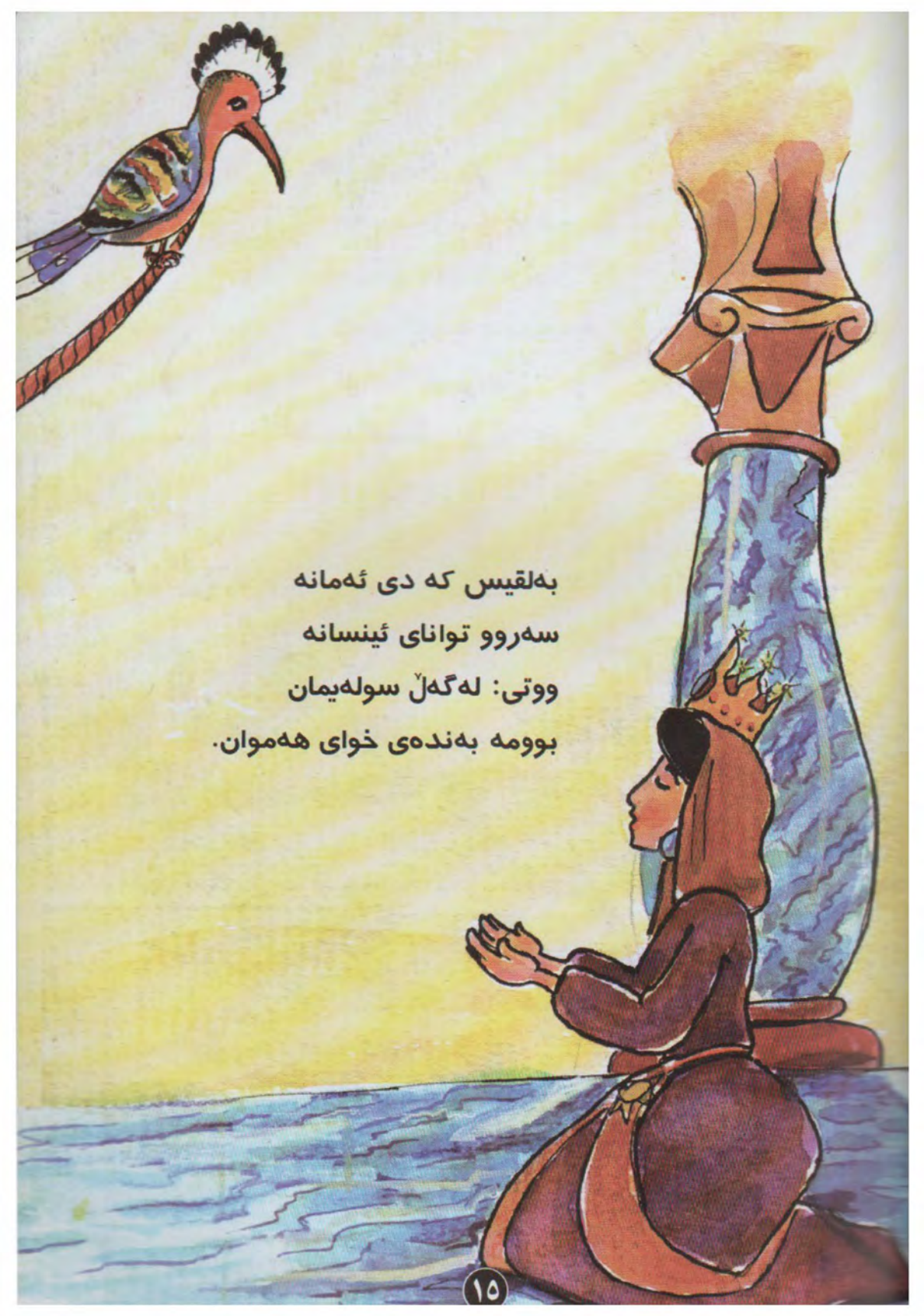
ناو كۆشك ئاو نيه زهمينه

هممووى بهردى نهخشينه

دهبريقيته وهك ئاو

شادى ئه بهخشى به چاو





به‌لقیس که دی ئه‌مانه  
سه‌روو توانای ئینسانه  
ووتی: له‌گه‌ل سوله‌یمان  
بوومه به‌نده‌ی خوای ههموان.



ئىنجا پەپووى بال نەخشىن  
بە ھەست و سۆزى شىرىن  
سووپاسى خۆى دەربران  
بۆ خوای گەورە و مېھرەبان  
لە کوٲايى چىرۆکمان  
درود و سلاو بۆ ھەموان





